



UPUTE ZA KORIŠTENJE - BILLY THE POS

Datum dokumenta: 08. kolovoza 2018.

Verzija dokumenta: 1.6.

ETRANET GRUPA d.o.o.

Borongajska 81a, HR-10 000 Zagreb, Croatia

Tel: +385 1 6402 019; Fax: +385 1 6402 001

E-mail: prodaja@billy.hr; www.billy.hr

Sadržaj

1. Predstavljamo Vam... Billy The POS	4
1.1 Billy The POS – prijenosni uređaj	5
1.2. Billy The POS – fiksni uređaj.....	6
1.3 Glavni izbornik.....	7
2. Umetanje trake za račun	8
3. Punjenje baterije uređaja (Billy The POS – prijenosni uređaj)	8
4. Umetanje SIM kartice (Billy The POS – prijenosni uređaj)	9
5. Spajanje strujnog i mrežnog kabela na fiksnom uređaju	9
6. Prijava/odjava korisnika	10
7. Odabir modula (postavke, polog, imenik, maloprodaja/veleprodaja).....	10
7.1. Postavke	10
7.1.1. Jezik	10
7.1.2. Sinkronizacija	11
7.1.3. Početni broj	11
7.1.4. Čišćenje baze.....	11
7.1.5. Ažuriranje	12
7.1.6. Način plaćanja (kod brze prodaje)	12
7.2. Blagajna	12
7.2.1. Unos pologa.....	12
7.2.2. Isplata pologa	12
7.3. Adresar.....	13
7.3.1. Dodavanje komitenata	13
7.3.2. Izmjena komitenata.....	13
7.3.3. Brisanje komitenata.....	13
7.4. Maloprodaja	14
7.4.1. Prodaja / izdavanje računa	14
7.4.2. Kopija računa.....	14
7.4.3. Storno računa	14
7.4.4. Zaključak	14
7.4.5. Blagajna.....	15
7.4.6. Brza prodaja	15
7.4.7. Pregled prometa.....	15
8. Sinkronizacija.....	15
9. O aplikaciji.....	15
10. Standardi.....	16
10.1. CE označavanje.....	16
10.2. Direktiva o otpadu iz električne i elektroničke opreme (WEEE)	16
a) Odlaganje proizvoda na odlagalište otpada.....	16
10.3. FCC/IC Usklađenost (GSM/GPRS/3G model)	17

NAPOMENA

BILLY POS d.o.o. (Pružatelj Usluge) ne odgovara za točnost unesenih podataka i parametara u sustav, kao i dokumenata kreiranih u istom, čak i ako su uneseni od strane Pružatelja.

Klijent je dužan provjeriti sve unesene podatke, ispravnost datuma i vremena na naplatnom uređaju, dokumente te novokreirane podatke i dokumente i sve pogreške odmah prijaviti Pružatelju ili ih sam ispraviti.

Klijent je dužan odmah izmijeniti lozinku, te pažljivo zaštititi svoje pristupne podatke, te je u potpunosti odgovoran za zlouporabu istih.

Svi navedeni zaštitni znakovi su vlasništvo njihovih vlasnika.

1. Predstavljamo Vam... Billy The POS

Dobro došli,

u Billy svijet blagajničkih rješenja. Sa zadovoljstvom Vam predstavljamo naplatni uređaj Billy The POS koji objedinjuje tri stvari – blagajnu, ugrađeni pisač, a putem Billy sustava upravljanja na webu – omogućuje i fiskalizaciju. Bez obzira jeste li postali njezin vlasnik ili ste unajmili našu Billy The POS fiksnu ili prijenosnu varijantu naplatnog uređaja – razloga za zadovoljstvo neće Vam nedostajati.

Fiksni i prijenosni Billy The POS

Fiksni Billy The POS odličan je izbor za Vašu trgovinu, kozmetički salon ili restoran, dok je prijenosna varijanta idealna za terensku prodaju, servisne usluge, prodaju karata ili dostavljače. Prijenosni Billy The POS nezamjenjiv je npr. na tržnicama kod niskih temperatura ili rada s rukavicama.

Billy sustav upravljanja & Billy The POS

Velika većina podataka unesena je u Vašu Billy The POS blagajnu putem Billy sustava upravljanja blagajnama, web aplikacije kojoj se pristupa putem interneta. Na Billy sustavu upravljanja postavljaju se i ažuriraju svi potrebni parametri, a sinkronizacijom blagajne ažuriraju se podaci i na samu blagajnu. Neke skupine podataka možete unijeti i na Vašem Billy The POS naplatnom uređaju, ali o tome detaljnije u ovim uputama.

Billy blagajničko rješenje jednostavno je i učinkovito, bazirano na *cloud* tehnologiji što znači da podacima možete pristupiti bilo gdje, bilo kad i s bilo kojeg uređaja, a u slučaju kvara ili gubitka uređaja – podaci ostaju sačuvani.

Lozinka i podaci

Iako su ovo upute za korištenje Billy The POS naplatnih uređaja, moramo skrenuti pozornost na lozinke i podatke u Billy sustavu upravljanja na webu. Kod instalacije Billy sustava upravljanja jako je bitan, prvi korak, promjena lozinke koju ste dobili od nas. Odmah je promijenite u svoju lozinku, lozinku koju ćete samo Vi znati, te je nakon toga, kao i pristupne podatke, pažljivo čuvajte. Pažnja kod čuvanja lozinke odnosi se i na lozinku za svakog operatera na svakom pojedinom Billy The POS naplatnom uređaju. Također imajte na umu kod unošenja podataka i parametara u Billy sustav upravljanja, bez obzira unosili ih Vi ili mi – isključivo Vi odgovarate za njihovu točnost. Odnosno, sve ono što će se upisati (Vi ili mi), sve podatke i dokumente – dužni ste dobro provjeriti. U slučaju pogrešaka, molimo da ih ispravite ili nas kontaktirate. Pažljivo i uz provjeru upisujte sve podatke i na Vaš Billy The POS naplatni uređaj.

Sretan i uspješan rad s Billy The POS naplatnim uređajem!

Vaš BILLY tim

1.1 Billy The POS – prijenosni uređaj

Prijenosna varijanta Billy The POS naplatnog uređaja ergonomična je, kompaktna i u njoj je objedinjeno sve što Vam je potrebno za rad. Idealna je za terensku prodaju i funkcioniра kod niskih temperatura.



1.2. Billy The POS – fiksni uređaj

Tek neznatno veći od svog samo dimenzijama malog prijenosnog kolege, Billy The POS fiksni uređaj omogućuje veće brzine prijenosa podataka zbog toga što je stalno priključen na *router*.



1.3 Glavni izbornik

Izbor iz glavnog izbornika može se obavljati na dva načina:

- 1) Brzim odabirom pomoću prečica – prečice su brojevi ispred stavki u izborniku. Za svaki red po jedan broj. Odabirom broja na numeričkoj tipkovnici izabirete određenu stavku ili izbornik
- 2) Strelicama gore/dolje



Pritiskom na zelenu tipku odabirete označenu stavku.



Pritiskom na žutu tipku vraćate se u prethodni izbornik.



Pritiskom na crvenu tipku odustajete od aktivnosti.

2. Umetanje trake za račun

1. Povucite poklopac spremišta za traku prema gore
2. Otvorite spremište
3. Umetnite rolu na način prikazan niže na slici, da rola izlazi termo stranom okrenutom prema vama
4. Zatvorite poklopac pritiskom dok ne klikne.

Ako na papiru nema tragova ispisa, provjerite jeste li ispravno umetnuli papir. Zatim ponovite postupak, a rolu papira umetnite tako da je okrenuta na drugu stranu.



3. Punjenje baterije uređaja (Billy The POS – prijenosni uređaj)

Umetnite mikro USB kabel punjača u otvor u uređaj kako je prikazano na slici



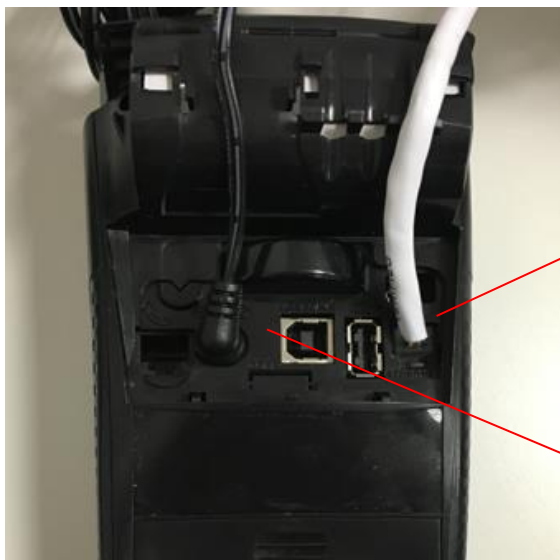
4. Umetanje SIM kartice (Billy The POS – prijenosni uređaj)

Otvorite stražnji poklopac i umetnite SIM karticu, kako je prikazano na slikama.



5. Spajanje strujnog i mrežnog kabela na fiksnom uređaju

Za spajanje strujnog i mrežnog kabela potrebno je skinuti poklopac sa stražnje strane uređaja i spojiti kablove kao što je prikazano na slici niže. Nakon što ste spojili kablove vratite poklopac.



Mrežni kabel (ETH)

Strujni kabel

6. Prijava/odjava korisnika

Na svakom izdanom računu mora biti vidljivo zapisano koji ga je blagajnik izdao. Preporučujemo da se blagajnik koji treba izdati račun - prijavi na početku i odjavi na kraju smjene.

U situacijama gdje više blagajnika tijekom dana koriste isti uređaj, preporučuje se da se blagajnik ne prijavljuje. Umjesto toga, kod svakog izdavanja računa uređaj će tražiti prijavu koja vrijedi samo za trenutnu prodaju/račun.

1. Odaberite prečicu **0-prijava**
2. Odaberite odgovarajućeg djelatnika (blagajnika)
3. Unesite **lozinku** (PIN)
4. Potvrdite lozinku **zelenom tipkom**

Odjava se vrši pritiskom na tipku **0-odjava**. Kod odjave nije potrebno unositi lozinku (PIN)

Isključivanjem uređaja automatski se odjavljujete.

Kako biste isključili uređaj, fiksni uređaj Billy The POS morate fizički isključiti iz utičnice i prekinuti dotok električne energije, a na prijenosnom uređaju Billy The POS stisnete istovremeno žutu tipku i točku.

7. Odabir modula (postavke, polog, imenik, maloprodaja/veleprodaja)

Nakon prijave korisnika u početnom izborniku potrebno je odabrati željeni modul između 4 ponuđena:

1. Postavke
2. Blagajna
3. Adresar
4. Maloprodaja

7.1. Postavke

U modulu „Postavke“ moguće je parametrizirati razne podatke:

1. Jezik
2. Sinkronizacija
3. Početni broj računa
4. Čišćenje
5. Ažuriranje
6. Način plaćanje
7. Zatvori modul

7.1.1. Jezik

U modulu „Jezik“ moguće je odabrati jezik izbornika.

1. Odaberite prečicu **1-odaberite modul**
2. Odaberite **Postavke**
3. Odaberite **1-jezik**
4. Odaberite željeni jezik i potvrdite **zelenom tipkom**

7.1.2. Sinkronizacija

Sinkronizacija se vrši kako bi se na uređaj povukle izmjene napravljene na web aplikaciji. Sve promjene napravljene na web aplikaciji pojavljuju se na uređaju nakon uspješne sinkronizacije.

1. Odaberite prečicu **1-odaberite modul**
2. Odaberite **Postavke**
3. Odaberite **2-sinkronizacija**
4. Odaberite vrstu sinkronizacije prečicom (0,1,2,3,4) ili strelicama gore/dolje te potvrdite zelenom tipkom

Dohvat podataka – sinkronizira sve podatke na blagajni s onima na webu, osim cijena.

Dohvat cjenika – sinkronizira cjenik na blagajni s onima na webu.

Slanje podataka – slanje svih podataka iz uređaja na web.

Po br. Računa – slanje određenog računa (po broju) na web, bez obzira je li već poslan.

Svi računi – Slanje svih računa iz uređaja na web.

7.1.3. Početni broj

Ova opcija omogućava postavljanje početnog broja maloprodajnog računa.

1. Odaberite prečicu **1-odaberite modul**
2. Odaberite **Postavke**
3. Odaberite **3-Poč. Br.**
4. Odaberite **strelicama gore/dolje** maloprodajni račun i potvrdite zelenom tipkom (broj 15)
5. Unesite **novi broj** dokumenta i potvrdite **zelenom tipkom**

Uneseni broj će biti redni broj sljedećeg izdanog računa.

7.1.4. Čišćenje baze

Pomoću ove opcije možete obrisati stare zapise iz memorije uređaja.

Čišćenje – ručno odabirete koliko novih računa želite sačuvati

Aut. Brisanje – postavljate koliko novih računa se čuva u memoriji, a svi stariji se prelaskom te brojke automatski brišu.

1. Odaberite prečicu **1-odaberite modul**
2. Odaberite **Postavke**
3. Odaberite **4-čišćenje baze**
4. Odaberite jednu od opcija (tipkovnicom ili strelicama pa zelenom tipkom)
5. Unesite **broj novih računa** koje želite sačuvati
6. Potvrdite **zelenom tipkom**.

7.1.5. Ažuriranje

Pomoću ove opcije moguće je pokrenuti ažuriranje aplikacije ukoliko je dostupna nova verzija.

1. Odaberite prečicu **1-odaberite modul**
2. Odaberite **Postavke**
3. Odaberite **5-ažuriranje**

7.1.6. Način plaćanja (kod brze prodaje)

Pomoću ove opcije moguće je odabrati način plaćanja za **brzu prodaju**.

1. Odaberite prečicu **1-odaberite modul**
2. Odaberite **Postavke**
3. Odaberite **6-način pl.**
4. Odaberite jednu od opcija (tipkovnicom ili strelicama pa zelenom tipkom)

Za izlazak iz modula „Postavke“ možete koristiti prečicu **7-zatvori modul** ili pritisnuti **crvenu tipku**.

7.2. Blagajna

U modulu „Blagajna“ moguće je unositi i isplaćivati polog blagajne za maloprodaju ili veleprodaju.

7.2.1. Unos pologa

1. Odaberite prečicu **1-odaberite modul**
2. Odaberite **Blagajna**
3. Odaberite **Maloprodaja ili Veleprodaja**
4. Unesite iznos pologa
5. Pritisnite tipku sa **strelicom „dolje“**
6. **Zelenom tipkom** potvrdite **spremanje**
7. **Crvenom tipkom** se vratite natrag

7.2.2. Isplata pologa

1. Odaberite prečicu **1-odaberite modul**
2. Odaberite **Blagajna**
3. Odaberite **Maloprodaja ili Veleprodaja**
4. Pritisnite tipku sa **strelicom „dolje“ (2 puta)**
5. Unesite iznos koji želite isplatiti ili potvrdite postojeći
6. Pritisnite tipku sa **strelicom „dolje“ (3 puta)**
7. **Zelenom tipkom** potvrdite **isplatu**
8. **Crvenom tipkom** se vratite natrag

Stanje blagajne se može uređivati i unutar modula „Maloprodaja“

7.3. Adresar

U modulu „Adresar“ možete dodavati, izmjenjivati i brisati komitente.

7.3.1. Dodavanje komitenata

1. Odaberite prečicu **1-odaberite modul**
2. Odaberite **Adresar**
3. Odaberite prečicu **0-dodaj komitenta**
4. Unesite opće podatke o komitentu (spuštate se pritiskom na strelicu „dolje“)
5. Pritiskom na **strelicu „dolje“** označite polje „**U redu**“
6. **Zelenom tipkom** spremite podatke
7. Ispunite drugi dio podataka
8. Pritiskom na **strelicu „dolje“** označite polje „**U redu**“
9. **Zelenom tipkom** spremite podatke
10. **Crvenom tipkom** se vratite natrag

7.3.2. Izmjena komitenata

1. Odaberite prečicu **1-odaberite modul**
2. Odaberite **Adresar**
3. Odaberite prečicu **1-Izmijeni komitenta**
4. Odaberite komitenta i potvrdite **zelenom tipkom**
5. Izmijenite potrebne podatke
6. Pritiskom na **strelicu „dolje“** označite polje „**U redu**“
7. **Zelenom tipkom** spremite podatke
8. Izmijenite i drugi dio podataka
9. Pritiskom na **strelicu „dolje“** označite polje „**U redu**“
10. **Zelenom tipkom** spremite podatke
11. **Crvenom tipkom** se vratite natrag

7.3.3. Brisanje komitenata

1. Odaberite prečicu **1-odaberite modul**
2. Odaberite **Adresar**
3. Odaberite prečicu **2-obriši komitenta**
4. Odaberite komitenta kojeg želite obrisati
5. Potvrdite brisanje **zelenom tipkom**
6. **Crvenom tipkom** se vratite natrag

Modul zatvaramo odabirom prečice **3-Zatvori modul** ili **crvenom tipkom**.

7.4. Maloprodaja

Modul „Maloprodaja“ nudi mogućnost prodaje/izdavanja računa, storniranja računa, ispisa kopije računa, rada s blagajnom, pregleda prometa i zaključivanja blagajne.

Modulu „Maloprodaja“ se pristupa na sljedeći način:

1. Odaberite prečicu **1-odaberite modul**
2. Odaberite **Maloprodaja**

7.4.1. Prodaja / izdavanje računa

1. Odaberite prečicu **0-prodaja**
2. Odaberite grupu tipkama **gore/dolje** i potvrdite **zelenom tipkom**
3. Odaberite artikl tipkama **gore/dolje** i potvrdite **zelenom tipkom**
4. Kada ste odabrali artikl možete dodati količinu i popust ili promijeniti cijenu
5. Pritisnite **zelenu tipku** (otvara se pregled stavki na računu)
6. Pritisnite **zelenu tipku** za potvrdu
7. **Crvenom tipkom** se završava prodaja, a **zelenom** se dodaje još stavaka
8. Odaberite prečicu **0-Završi prodaju**
9. Odaberite prečicom **način plaćanja**

Dodavanje komitenata na račun se vrši tako da prije odabira prečice „**0-završi prodaju**“ odaberemo „**1-dodaj komitenta**“ i nakon odabira komitenta završavamo prodaju.

Na isti način se može dodati **napomena, izborna napomena, način otpreme i artikl**.

7.4.2. Kopija računa

1. Odaberite prečicu **1-kopija**
2. Odaberite Zadnji račun ili unesite broj računa (*Ukoliko odaberete zadnji račun uređaj će odmah isprintati kopiju zadnjeg računa)
3. Unesite **broj računa** od kojega želite kopiju
4. Potvrdite **zelenom tipkom**

7.4.3. Storno računa

1. Odaberite prečicu **2-storno**
2. Odaberite Zadnji račun ili unesite broj računa (*Ukoliko odaberete zadnji račun uređaj će odmah isprintati storno zadnjeg računa)
3. Unesite **broj računa** od koji želite stornirati
4. Potvrdite **zelenom tipkom**

7.4.4. Zaključak

Pritiskom na opciju „**Zaključak**“ se zatvara tekući dan, promet se poništava na nulu te se svi podaci sinkroniziraju s onima na serveru.

Stanje blagajne nakon zaključka morate sami regulirati u modulu **Gotovina**

1. Odaberite prečicu **3-zaključak**
2. Unesite napomenu (ukoliko ne želite, pređite na sljedeći korak)
3. Pritisnite **zelenu tipku**
4. Uređaj će isprintati Zaključak dana i komunicirati sa serverom

7.4.5. Blagajna

Pojašnjeno u poglavlju 7.2.

7.4.6. Brza prodaja

Opcija brza omogućava izdavanje računa u 3 koraka. Kod brze prodaje nije moguće odabrati količinu, dodavati popust i mijenjati cijenu.

1. Odaberite prečicu **5-brza prodaja**
2. Unesite **šifru proizvoda**
3. Potvrdite **zelenom tipkom**

Način plaćanja kod brze prodaje se unaprijed definira u postavkama (pogledaj pod postavke ->način plaćanja)

7.4.7. Pregled prometa

Pritiskom na tipku **6-Preg.prom.** će se isprintati pregled prometa za razdoblje od zadnjeg zatvaranja dana do trenutka pregleda prometa.

8. Sinkronizacija

Sinkronizacija se vrši kako bi se na uređaj povukle izmjene napravljene na web aplikaciji.

2-Sinkronizacija na početnom zaslonu služi za sinkronizaciju svih podataka na blagajni sa onima na webu.

9. O aplikaciji

Pritiskom na tipku **3-o aplikaciji** prikazuju se svi važni podaci, verzija aplikacije, TID blagajne i broj podrške.

***TID** je važan podatak za podršku kod rješavanja poteškoća i svakako bi ga trebalo komunicirati kod prijave kvara na uređaju.

10. Standardi

10.1. CE označavanje

Ovaj proizvod nosi oznaku CE i izrađen je sukladno zahtjevima za zaštitu i direktivama Vijeća EZ 1999/5/EC od 9.ožujka 1999 za Radio i Telekomunikacijsku Terminalnu Opremu za:

- Zaštitu zdravlja i sigurnosti korisnika i drugih osoba
- Uvjete zaštite s obzirom na elektromagnetsku kompatibilnost

Sukladnost se označava CE oznakom: **CE**

Depending iWL2xx model involved standards are:			
EN 60950-1:	2006 + A1/2009	According to 2006/95/EC	(Low Voltage Directive)
EN 55022:	2006 + A1/2007	According to 2004/108/EC	(EMC Directive)
EN 55024:	1998+A1/2001 + A2 :2003	According to 2004/108/EC	(EMC Directive)
EN 301489-1/7/24:	/2008 /2005/2007	According to 89/336/EEC	(EMC Directive)
EN 301 511 :	/12-2003	According to 1999/5/EC	(R&TTE Directive)
EN 301 908-1 :	/2010	According to 1999/5/EC	(R&TTE Directive)
EN 62311 :	/2008	According to 1999/519/EEC	(R&TTE Directive)
EN 301489-1/17 :	/2008/2009	According to 89/336/EEC	(EMC Directive)
EN 300 328 :	/2006	According to 1999/5/EC	(R&TTE Directive)
EN 301489-1/3 :	/2008/2002	According to 89/336/EEC	(EMC Directive)
EN 302291 -1/2 :	/2005	According to 1999/5/EC	(R&TTE Directive)
EN 50357;EN50364 :	/2001	According to 1999/519/EEC	(R&TTE Directive)
European approval specification on connecting terminals with DTMF dialling to the public switched telephone network (Council Decision 1998/482/EC, Council Decision 1999/303/EC):			
TS	103021-1/2/3	/09-2003	ES 203021 /1/2/3 (2006)
TR	103000-1/2/3/4	/06-2003	
ES	201187	/03-1999	

10.2. Direktiva o otpadu iz električne i elektroničke opreme (WEEE)



WEEE logotip označava specifične programe za recikliranje i postupke za električne proizvode u zemljama Europske unije.

a) Odlaganje proizvoda na odlagalište otpada

Nemojte ovaj uređaj ili uređaje ili potrošnu opremu odlagati zajedno s kućnim otpadom. Za opcije odlaganja otpada i recikliranja se obratite nadležnim službama.

10.3. FCC/IC Usklađenost (GSM/GPRS/3G model)

FCC ID za IWL GSM/GPRS Terminale je: XKB-IWL2XXG

FCC ID za IWL GSM/GPRS beskontaktno modele je: XKB-IWL2XXGCL, a IC broj je: 2586D-IWL2XXGCL

FCC ID za IWL 3G beskontaktni terminal je: XKB-IWL2XX3GCL, a IC broj je: 2586D-IWL3GCL



- Ovaj uređaj je u skladu s 15.dijelom FCC propisa. Rukovanje je podložno sljedećim funkcijama:

- 1) Ovaj uređaj ne može uzrokovati štetno sučelje
- 2) Ovaj uređaj mora prihvatiti sva primljena sučelja, uključujući sučelja koja mogu uzrokovati neželjeni rad.

NAPOMENA: Oprema je testirana i sukladna je ograničenjima za digitalne uređaje klase B prema dijelu 15 FCC propisa. Ova ograničenja su određena kako bi pružila razumnu zaštitu od štetnih sučelja u stambenim prostorima. Ova oprema proizvodi, koristi i može zračiti energiju radio frekvencije i može uzrokovati štetno sučelje za radiokomunikacije ako se ne instalira i koristi u skladu s uputama. Međutim, nema jamstva da se sučelje neće pojaviti u određenim dijelovima instalacije. Ukoliko ova oprema prouzroči smetnje Radio ili TV prijemu koje se mogu odrediti gašenjem i paljenjem uređaja tada korisnik treba pokušati ispraviti sučelje jednom ili više sljedećih mjera:

-okretanjem ili premještanjem antene

-povećati razmak između opreme i prijemnika

-spojiti opremu u utičnicu na drukčijem strujnom krugu od onoga na koji je priključen prijemnik

-obratiti se prodavaču ili iskusnom tehničaru za pomoć

- Kako bi se zadovoljile FCC granice izloženosti zračenju za širu populaciju, ovaj uređaj mora raditi samo kada se drži u ruci ili na radnoj površini s minimalnom udaljenosti od 20 cm od tijela korisnika i ne smije biti kolocirana ili raditi u sprezi s bilo kojom drugom antenom ili odašiljačem. Koristiti ovaj uređaj sa dodatnom opremom u svrhu nošenja i djelovanja na korisnikovom tijelu strogo je zabranjeno.
- Ovaj uređaj je sukladan sa Kanadskim industrijskim RSS standardima oslobođenim licenci. Rad je podložan sljedećim dvama uvjetima:
 1. Ovaj uređaj ne može uzrokovati štetno sučelje
 2. Ovaj uređaj mora prihvatiti sva primljena sučelja, uključujući sučelja koja mogu uzrokovati neželjeni rad.



- Ovaj digitalni uređaj (B) klase je u skladu sa Kanadskim ICES-003
- Nisu dozvoljene nikakve izmjene na opremi bez dopuštenja tvrtke Ingenico jer to može uskratiti korisnicima rad sa opremom.